

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 24.5.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Rechtbank Amsterdam – Alankomaat) – Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano, jonka kohteena on Paweł Dworzecki

(Asia C-108/16 PPU) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Kiireellinen ennakkoratkaisumenettely — Poliisiyhteistyö ja oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa — Puitepäätos 2002/584/YOS — Eurooppalainen pidätysmääräys — 4 a artiklan 1 kohta — Jäsenvaltioiden väliset luovuttamismenettelyt — Täytäntöönpanoa koskevat edellytykset — Harkinnanvaraiset kieltäytymisperusteet — Poikkeukset — Pakollinen täytäntöönpano — Rangaistus, joka on määrätty vastaajan poissa ollessa — Käsitteet ”haasteen henkilökohtainen tiedoksi antaminen” ja ”virallisen tiedon saaminen muilla keinoin” — Unionin oikeuden itsenäiset käsitteet)

(2016/C 260/16)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Amsterdam

Pääasian asianosainen

Paweł Dworzecki

Tuomiolauselmä

- 1) Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13.6.2002 tehdyn neuvoston puitepäätoksen 2002/584/YOS, sellaisena kuin se on muutettuna 26.2.2009 tehdyllä neuvoston puitepäätoksella 2009/299/YOS, 4 a artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdalla on tulkittava siten, että kyseiseen säännökseen sisältyvät ilmaisut ”oli saanut haasteen henkilökohtaisesti tiedoksi” ja ”oli muilla keinoin tosiasiallisesti saanut virallisen tiedon kyseisen oikeudenkäynnin ajankohdasta ja paikasta siten, että voidaan kiistattomasti todeta, että hän oli tietoinen oikeudenkäynnistä” ovat unionin oikeuden itsenäisiä käsitteitä, ja niitä on tulkittava yhtenäisesti koko Euroopan unionissa.
- 2) Puitepäätoksen 2002/584, sellaisena kuin se on muutettuna puitepäätoksella 2009/299, 4 a artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdalla on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä asetettuja edellytyksiä ei täyty yksin pääasiassa kyseessä olevan kaltainen haasteen, jota ei ole annettu suoraan tiedoksi asianomaiselle henkilölle mutta joka on annettu tiedoksi asianomaisen henkilön osoitteessa kyseiseen talouteen kuuluvalla täysi-ikäiselle henkilölle, joka on sitoutunut antamaan haasteen tiedoksi hänelle, tiedoksi antaminen, kun eurooppalaisen pidätysmääräyksen perusteella ei voida varmistaa, onko – ja jos on, milloin – kyseinen täysi-ikäinen henkilö todella antanut kyseisen haasteen tiedoksi asianomaiselle henkilölle.

⁽¹⁾ EUVL C 156, 2.5.2016.

Unionin tuomioistuimen määräys (toinen jaosto) 23.3.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Cour administrative d'appel de Paris – Ranska) – Overseas Financial Limited ja Oaktree Finance Limited v. Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique

(Asia C-319/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2016/C 260/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour administrative d'appel de Paris

Asianosaiset

Kantajat: Overseas Financial Limited ja Oaktree Finance Limited

Vastaaja: Ministre de l'Économie, de l'Industrie et du Numérique

Määräysosa

Lausunnon antaminen cour administrative d'appel de Paris'n (Ranska) 22.6.2015 tekemällään päätöksellä esittämästä ennakkoratkaisupyyntöstä raukeaa.

⁽¹⁾ EUVL C 279, 24.8.2015.

Unionin tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 25.2.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Consiglio di Stato – Italia) – Associazione Italiana delle Unità Dedicate Autonome Private di Day Surgery e dei Centri di Chirurgia Ambulatoriale (Aiudapds) v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

(Asia C-520/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Unionin tuomioistuimen työjärjestys — 53 artiklan 2 kohta — Euroopan unionin perusoikeuskirja — 47 artiklan toinen kohta ja 54 artikla — Eurooppalainen yleissopimus ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi (Euroopan ihmisoikeussopimus) — 6 artiklan 1 kohta — Ylimääräinen muutoksenhaku Italian tasavallan presidentiltä — Oikeudenkäynnin asianosainen vastustaa ylimääräistä muutoksenhakua — Ylimääräisen muutoksenhaun muuttaminen kanteeksi tuomioistuimessa — Ei kyse unionin oikeuden soveltamisesta — Unionin tuomioistuimen toimivallan selvä puuttuminen)

(2016/C 260/18)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Asianosaiset

Kantaja: Associazione Italiana delle Unità Dedicate Autonome Private di Day Surgery e dei Centri di Chirurgia Ambulatoriale (Aiudapds)

Vastaaja: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

Muut osapuolet: Roche Italia SpA, Novartis Farma SpA ja Regione Marche

Määräysosa

Euroopan unionin tuomioistuin ei selvästikään ole toimivaltainen vastaamaan Consiglio di Staton (ylin hallintotuomioistuin, Italia) 15.7.2015 tekemällään päätöksellä esittämään kysymykseen (asia C-520/15).

⁽¹⁾ EUVL C 398, 30.11.2015.